

## 9. Письмо Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 9 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся выдачи подозреваемых в совершении попытки покушения на жизнь президента Арабской Республики Египет, которая имела место в Аддис-Абебе, Эфиопия, 26 июня 1995 года

### Первоначальное рассмотрение

Решение от 31 января 1996 года  
(3627-е заседание): резолюция 1044 (1996)

В письме от 9 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>1</sup> представитель Эфиопии в соответствии со статьей 35 Устава Организации Объединенных Наций просил о срочном созыве заседания Совета Безопасности ввиду отказа правительства Республики Судан выполнить неоднократные требования о выдаче Эфиопии террористов, разыскиваемых в связи с их причастностью к покушению на президента Египта Хосни Мубарака, и серьезных последствий невыполнения этих требований. В этой связи в письме упоминалась также встреча представителя Эфиопии с членами Совета Безопасности, состоявшаяся 21 декабря 1995 года. Кроме того, в письме содержалась информация о покушении, а также заявления, которые были сделаны по окончании заседаний Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, состоявшихся 11 сентября и 19 декабря 1995 года.

На своем 3627-м заседании, проведенном 31 января 1996 года в ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Эфиопии от 9 января 1996 года<sup>2</sup>, Совет Безопасности без возражений включил это письмо в свою повестку дня. На том же заседании Председатель с согласия Совета пригласил представителей Пакистана, Судана и Эфиопии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На том же заседании Совет имел в своем распоряжении текст проекта резолюции, представленный Ботсваной, Гвинеей-Бисау, Гондурасом, Египтом, Индонезией и Чили<sup>3</sup>.

На том же заседании Председатель привлек внимание членов Совета к следующим письмам: письму представителя Эфиопии от 15 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>4</sup> по поводу выдвинутых Суданом в адрес Эфиопии «ложных обвинений» в совершении агрессии; письму представителя Судана от 11 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>5</sup>, в котором препровождался ответ правительства Судана на обвинения правительства Эфиопии в адрес его страны в связи с покушением на жизнь президента Египта; письму министра иностранных дел

Судана от 12 января 1996 года на имя Генерального секретаря ОАЕ<sup>6</sup>, касающемся покушения на жизнь президента Египта Мубарака; и письму представителя Судана от 12 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>7</sup> с просьбой о созыве в срочном порядке заседания Совета Безопасности для рассмотрения в соответствии с принципами Устава и мандатом Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности вопроса о совершенном Эфиопией нарушении воздушного пространства и территории Судана.

Представитель Эфиопии заявил, что, хотя его страна поддерживает прекрасные отношения со своими соседями и продолжает вносить вклад в достижение долговременного урегулирования кризиса в Сомали, ее усилия по развитию и поддержанию хороших отношений с Суданом пока не принесли результатов. Это объясняется тем, что силы, которые стоят во главе Судана, выбрали курс на конфронтацию со всем субрегионом. Он заявил, что покушение на жизнь президента Египта потрясло страну и весь мир, в особенности африканские страны, лидеры которых собрались в тот момент в Аддис-Абебе на встречу государств — участников Организации африканского единства (ОАЕ) на высшем уровне. Хотя это покушение не увенчалось успехом, в ходе проведенного расследования было получено множество доказательств, которые указывают на причастность правительства Судана и ясно демонстрируют, откуда исходит постоянная угроза миру и безопасности региона. Представитель Эфиопии указал, что правительство его страны с сожалением выносит этот вопрос на рассмотрение Совета, поскольку оно намеревалось урегулировать его на двустороннем уровне. После проведения расследования, которое показало, что трое из террористов, подозреваемых в причастности к совершению этого преступления, нашли убежище в Судане, правительство Эфиопии предоставило правительству Судана соответствующую информацию и обратилось с просьбой о выдаче этих трех террористов на основании Договора о выдаче 1964 года. Он также заявил, что акты международного терроризма, совершаемые при поддержке одного государства на территории другого государства, представляют собой явную угрозу международному миру и безопасности, и, поскольку усилия правительства Эфиопии на двустороннем уровне не увенчались успехом, оно обращается к Совету. Представитель Эфиопии заявил, что резолюция Совета Безопасности, призывающая Судан выполнить просьбу о выдаче трех террористов, направленную сначала Эфиопией, а затем ОАЕ, станет прямым

<sup>1</sup> S/1996/10.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> S/1996/69.

<sup>4</sup> S/1996/30.

<sup>5</sup> S/1996/22.

<sup>6</sup> S/1996/25.

<sup>7</sup> S/1996/29.

вызовом властям Судана. В соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций Судан должен принять и выполнить это решение Совета Безопасности. Представитель Эфиопии добавил, что такая мера со стороны Совета Безопасности в поддержку решений ОАЕ привела бы к дальнейшей активизации и укреплению сотрудничества и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в деле поддержания мира и безопасности. Он отметил, что в письме его страны упомянуты некоторые страны, которые представили некоторые детали для проведенного расследования. Эти страны включают Йемен, Кению, Пакистан и Саудовскую Аравию. Представитель Эфиопии подчеркнул, что, за исключением Судана, ни одно из этих государств не было причастно к оказанию террористам какой-либо поддержки<sup>8</sup>.

Представитель Судана заявил, что в своем письме в адрес Совета Безопасности Эфиопия обвинила правительство Судана в предоставлении убежища трем подозреваемым гражданам Египта и потребовала призвать Судан к сотрудничеству в этом вопросе, полностью игнорируя усилия, предпринимаемые Суданом для решения этого вопроса, и не дожидаясь завершения продолжающихся региональных усилий. Он подчеркнул, что Судан самым решительным образом осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Судан последовательно заявлял, что он не допустит, чтобы его территория, граждане или учреждения тем или иным образом, прямо или косвенно использовались для совершения террористических действий, и готов прибегнуть к самым суровым мерам наказания для всех лиц, причастных к ним. Судан был особенно возмущен этим трагическим событием — покушением террористов на жизнь президента Египта — и осудил его, как он это делал и во многих других случаях, связанных с покушениями на жизнь других президентов и министров Египта. Представитель Судана отметил, что две недели назад в ходе неофициальной встречи с участием членов Совета Безопасности министр иностранных дел Судана сообщил о том, какие меры были приняты Суданом в отношении запросов, касающихся трех подозреваемых египтян, и указал, что, по мнению делегации Судана, было бы уместно напомнить о шагах, предпринятых Суданом с целью продемонстрировать степень готовности суданских властей к сотрудничеству и их стремление вскрыть все факты, касающиеся трех подозреваемых египтян. Представитель Судана вновь заявил, что компетентные власти Судана незамедлительно отреагировали на просьбу Эфиопии. Он сообщил Совету, что президент Судана лично учредил следственный комитет высокого уровня с участием представителей соответствующих властей и наделил его всеми необходимыми полномочиями для проведения тщательного расследования. Доклад о расследовании был передан правительству Эфиопии в течение десяти дней. В этом докладе был сделан вывод о том, что не существует абсолютного никаких свидетельств того, что двое из террористов въехали в Судан до или после инцидента. Что касается третьего подозреваемого, то расследование

подтвердило факт прибытия в Судан лица, фамилия и имя которого фигурировали в списке трех человек, переданном эфиопскими властями. Этот человек прибыл регулярным рейсом авиакомпании «Судан эйрэйз» из Аддис-Абебы, а его карточка регистрации сведений о пассажире при прилете была передана эфиопскому правительству в качестве жеста доброй воли. Вместе с тем, поскольку время было упущено, Комитету не удалось обнаружить этого подозреваемого, о чем было сообщено эфиопским властям. Представитель Судана заявил, что его страна вновь ввела ограничения на выдачу виз для въезда в Судан, которые были отменены для граждан некоторых стран. Эти меры нанесли немалый ущерб дружественным отношениям Судана с целым рядом стран, однако на это пришлось пойти с учетом опасений, высказанных эфиопским правительством, а также для того, чтобы подтвердить готовность Судана к сотрудничеству и его добрую волю. Правительство Эфиопии ответило на просьбу Судана о предоставлении дополнительной информации решительным отказом и предпочло вынести этот вопрос на рассмотрение ОАЕ. 11 сентября 1995 года, не направив официального приглашения Судану принять участие в заседании, ОАЕ приняла резолюцию в явное нарушение основополагающих принципов правил процедуры международных организаций и естественного правосудия. Представитель Судана указал, что, хотя Судан разочарован итогами заседания Центрального органа, он спокойно принял это решение и продолжал сотрудничать, отвечая на запросы миссии ОАЕ под руководством посланника Генерального секретаря этой организации, которая посетила Судан. Доклад Генерального секретаря был представлен на заседании Центрального органа ОАЕ 19 декабря 1995 года, причем министр иностранных дел Судана был приглашен на это заседание и выступил с заявлением. Далее представитель Судана отметил, что, по интересному совпадению, в тот же день, когда было принято заявление ОАЕ, заместитель министра иностранных дел Эфиопии прибыл в Нью-Йорк, чтобы довести этот вопрос до сведения Совета Безопасности, перед которым он неофициально выступил 21 декабря 1995 года. Представитель Судана спросил, почему «некоторые члены Совета» не желают дожидаться результатов усилий ОАЕ в решении этого вопроса и пытаются вынудить Совет Безопасности приступить к рассмотрению этого вопроса одновременно с ОАЕ. Он вновь указал, что проблема кроется не в отсутствии сотрудничества со стороны суданских властей и что на основе решений ОАЕ Судан принял конкретные практические меры, и просил Генерального секретаря ОАЕ наладить контакт с суданскими властями с целью выполнения этих решений. Представитель Судана вновь заявил, что его страна всегда выполняла резолюции ОАЕ и все резолюции Организации Объединенных Наций. Он указал, что в проекте резолюции ставятся две основные цели: во-первых, четко продемонстрировать, что международное сообщество намерено дать решительный отпор терроризму; во-вторых, добиться предания виновных суду. Судан решительно поддерживает обе эти цели. Вместе с тем представленный проект резолюции является несбалансированным по целому ряду причин, в том

<sup>8</sup> S/PV.3627, стр. 2–4.

числе потому, что в нем не учитывается неоднократно подтвержденная позиция Судана, которая заключается в его готовности к всестороннему и безоговорочному сотрудничеству. Кроме того, представитель Судана отметил поспешность, с которой был подготовлен этот проект резолюции. Его авторы «сделали все, чтобы включить в проект все негативные элементы, имеющие и не имеющие отношение к делу, с единственной целью — представить Судан в качестве символа международного терроризма». Представитель Судана заявил, что подпункты *a* и *b* пункта 4 постановляющей части являются наглядным и неопровержимым примером истинных намерений первоначальных авторов этого проекта резолюции. В тексте пункта 4 *a* постановляющей части полностью игнорируется решение Центрального органа от 19 декабря 1996 года, когда состоялось последнее заседание ОАЕ, на котором к Судану был обращен призыв организовать розыск этих трех террористов, а в случае их обнаружения и задержания выдать их. Представитель Судана также заявил, что этот проект резолюции отражает новый аспект резолюций Совета Безопасности, который заключается в использовании «гипотез и предположений». В данном случае предположение заключается в том, что трое подозреваемых находятся в руках правительства Судана и что этому правительству остается лишь принять незамедлительные меры по их выдаче. Касательно отношений между Суданом и его соседями, о которых говорится в пункте 4 *b* постановляющей части, представитель Судана заявил, что Судан не совершал агрессию в отношении своих соседей и не оккупировал часть их территории. Он предложил Совету вспомнить об актах агрессии, совершенных в отношении суданских территорий. Он отметил, что все африканские государства в равной степени обязаны уважать уставы ОАЕ и Организации Объединенных Наций и суверенитет государств. Представитель Судана сообщил Совету, что в ответ на все указанные измышления министр иностранных дел Судана пригласил Генерального секретаря ОАЕ посетить Судан и организовать миссию по установлению фактов с участием представителей всех заинтересованных африканских стран для проверки обвинений в том, что Судан оказывает помощь, поддержку и содействие террористической деятельности, укрывает террористические элементы и предоставляет им убежище. В заключение представитель Судана вновь обратился к заинтересованным сторонам с призывом встать на путь сотрудничества в интересах мирного урегулирования спора, а Совету предложил убедить остальные стороны занять аналогичную позицию. Он официально заявил, что Судан соблюдает Устав Организации Объединенных Наций, не возражает против обязательного характера и необходимости исполнения всех резолюций Совета Безопасности, а также приветствует потенциальную роль Генерального секретаря в урегулировании этого вопроса, и заявил о готовности Судана оказывать ему всяческое содействие<sup>9</sup>.

Представитель Индонезии выразил возмущение по поводу покушения на жизнь президента Арабской

Республики Египет, которое становится еще более чудовищным в связи с тем, что оно было совершено в Эфиопии и стало таким образом вопиющим нарушением суверенитета и территориальной целостности этого государства. Делегация Индонезии решительно осудила акты насилия и терроризма, которые представляют собой наиболее возмутительное нарушение прав человека, и выступила с призывом активизировать сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях в борьбе с актами терроризма, независимо от места их совершения. Он вновь заявил, что наиболее оперативный способ урегулирования данного вопроса заключается в том, чтобы Совет оказал всестороннюю поддержку в осуществлении тех усилий, которые уже предпринимаются на двусторонней основе. Кроме того, необходимо заручиться поддержкой ОАЕ, поскольку усилия, предпринимаемые на региональном уровне, также могут сыграть важную роль. Представитель Индонезии заявил, что делегация его страны полностью поддерживает пункт 7 постановляющей части представленного проекта резолюции, в котором к Генеральному секретарю обращена просьба добиваться содействия со стороны правительства Судана. Это предложение представляется целесообразным, поскольку намеченный путь предполагает содействие со стороны правительства Судана, без которого ОАЕ будет значительно сложнее решать поставленную перед ней задачу. Представитель Индонезии отметил, что правительство Судана выступило с осуждением международного терроризма и заявило о своей готовности сотрудничать с ОАЕ и заинтересованными странами, а также направило соответствующие приглашения Генеральному секретарю ОАЕ. Он отметил, что этот проект резолюции следует расценивать как выражение поддержки основных намерений и целей, изложенных в заявлениях Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, принятых 11 сентября 1995 года и 19 декабря 1995 года. Представитель Индонезии заявил, что он принял решение голосовать за данный проект резолюции, поскольку в нем содержится прагматический подход и предусматривается гибкий и адекватный механизм для ОАЕ в целях урегулирования этого вопроса. Делегация его страны убеждена в том, что добрые услуги Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и ОАЕ принесут позитивные результаты<sup>10</sup>.

Представитель Ботсваны заявил, что делегация его страны огорчена тем, что этот вопрос обсуждается в Совете Безопасности, поскольку речь идет об африканской проблеме, которая должна решаться в Африке, и что Ботсвана предпочла бы урегулировать его без обращения в Совет. Вместе с тем Ботсвана полностью осознает, что любое государство — член Организации Объединенных Наций имеет право выносить любой вопрос на рассмотрение Совета и что Эфиопия этим правом воспользовалась. Представитель Ботсваны заявил, что в проекте резолюции, представленном Совету Безопасности, отнюдь не ставится цель узурпировать

<sup>9</sup> Там же, стр. 4–8.

<sup>10</sup> Там же, стр. 8–10.

роль и полномочия ОАЕ в данном вопросе. Ботсвана убеждена, что ОАЕ будет всячески приветствовать скорейшее осуществление ее решений и будет в этой связи только признательна за содействие. В этой связи ОАЕ нуждается в поддержке международного сообщества. Существует только один Совет Безопасности, и лишь он обладает международной законностью и авторитетом. Поэтому вполне естественно, что Совет окажет поддержку ОАЕ в ее усилиях, направленных на то, чтобы предать трех подозреваемых суду. Представленный проект резолюции не предусматривает принятия каких-либо мер в отношении Судана. Он лишь содержит призыв к правительству Судана удовлетворить просьбы ОАЕ о безотлагательной выдаче Эфиопии трех подозреваемых, и именно по этим причинам Ботсвана выступает за принятие данного проекта резолюции<sup>11</sup>.

Представитель Гондураса заявил, что его страна всегда решительно осуждала все акты, методы и практику терроризма, когда бы и кем бы они ни совершались. Для предотвращения и пресечения подобных действий необходимо, чтобы государства при содействии со стороны Организации Объединенных Наций в безотлагательном порядке наладили сотрудничество друг с другом. Это покушение является ярким примером недопустимой практики, которая нанесла ущерб суверенитету и стабильности не только Эфиопии, но и африканского региона в целом. Оно также напомнило государствам об их обязанности принимать меры для пресечения и искоренения терроризма. Представитель Гондураса выразил уверенность в том, что один из путей пресечения и искоренения таких актов, а также обеспечения осуждения виновных заключается в сотрудничестве между государствами и международными организациями. Он высоко оценил усилия Эфиопии по урегулированию проблемы выдачи подозреваемых, предпринимаемые на двустороннем и региональном уровнях. Представитель Гондураса заявил также, что государствам необходимо проявлять твердую волю и что Совету следует настоятельно призвать правительство Судана выполнить просьбы, содержащиеся в заявлениях ОАЕ. Поэтому Гондурас проголосует за рассматриваемый проект резолюции<sup>12</sup>.

Представитель Чили заявил, что его страна поддерживает представленный проект резолюции и решительно осуждает покушение на одного из мировых лидеров. Он отметил, что такая точка зрения совпадает с позицией международного сообщества, изложенной в резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи. Единодушное решение Ассамблеи подкрепляется Конвенцией о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, которая в особенности применима к данному случаю с главой государства. Представитель Чили заявил о поддержке решений ОАЕ по данному вопросу и подчеркнул, что рассматриваемый проект резолюции ни в коем случае не является вмешательством или же попыткой подмены или дублирования работы этого регионального органа. Он при-

звал Судан безотлагательно выполнить решения ОАЕ по этому вопросу. Он выразил надежду, что рассмотрение этого вопроса будет способствовать углублению международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и что принятием этого проекта резолюции Совет Безопасности обеспечит четкие ориентиры на будущее в этой области<sup>13</sup>.

Представитель Китая заявил, что его правительство всегда решительно выступало против террористических актов во всех формах и осуждало их, поскольку они не только подвергают опасности жизни ни в чем не повинных людей и стабильность обществ, но и несут угрозу международной безопасности, и что Китай глубоко потрясен террористическим покушением на жизнь президента Египта. Он отметил, что другие страны региона и ОАЕ прилагали массу усилий для установления истины, задержания подозреваемых и урегулирования споров, возникших в этом вопросе, и что Судан также выступил с открытым осуждением терроризма и выразил готовность сотрудничать с ОАЕ и другими заинтересованными странами. Представитель Китая заявил, что его страна высоко оценивает и поддерживает эти усилия, и отметил, что главная цель этого проекта резолюции заключается в том, чтобы Совет заявил о своей поддержке ОАЕ и сотрудничестве с нею в этом вопросе. Совет должен соблюдать цели и принципы Устава, действовать в строгом соответствии с нормами международного права и выносить свои решения справедливым и объективным образом с учетом соответствующих фактов и на основе надлежащего анализа доказательств. При принятии любых решений Совет должен тщательно, основательно и со всей осознанностью изучать соответствующий вопрос. Поэтому Китай имеет оговорки в отношении той части пункта 4 *b* постановляющей части, в которой к Судану обращен призыв отказаться от оказания помощи, поддержки и содействия террористической деятельности. Совет должен внимательно выслушать мнения заинтересованных сторон и ОАЕ и дать им возможность сделать все от них зависящее. Пояснив позицию своей страны, представитель Китая заявил, что его делегация проголосует за рассматриваемый проект резолюции<sup>14</sup>.

Представитель Гвинеи-Бисау вновь заявил о твердой позиции и решимости своей страны бороться со всеми актами терроризма во всех формах, которые подвергают опасности или влекут за собой гибель ни в чем не повинных людей и наносят ущерб международным отношениям, а также миру и безопасности государств. Делегация Гвинеи-Бисау считает, что международное сообщество должно и далее укреплять сотрудничество на всех уровнях и вновь заявить о своей решимости бороться с этим злом путем принятия практических и эффективных мер, с тем чтобы оградить страны от этих одиозных деяний. Представитель Гвинеи-Бисау подтвердил приверженность своей страны Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, принятой Генеральной Ассамблеей в 1994 году, и соблюдению положений статьи III Устава ОАЕ, в которой

<sup>11</sup> Там же, стр. 10.

<sup>12</sup> Там же, стр. 12 и 13.

<sup>13</sup> Там же, стр. 13 и 14.

<sup>14</sup> Там же, стр. 14.

безоговорочно осуждаются политические убийства. Делегация Гвинеи-Бисау вновь заявила о своем решительном осуждении и возмущении по поводу террористического покушения на жизнь президента Египта. Представитель Гвинеи-Бисау заявил, что серьезный характер этого вопроса требует должного внимания к нему со стороны международного сообщества, и в этой связи в пункт 7 постановляющей части рассматриваемого Советом проекта резолюции включена просьба установить тесное сотрудничество между Советом, ОАЕ и суданскими властями в поисках путей всеобщего урегулирования этого кризиса<sup>15</sup>.

С заявлениями выступили еще несколько представителей, которые высказались в поддержку представленной резолюции, осудили международный терроризм во всех его формах и, в частности, покушение на президента Египта, отметили угрозу международному миру и безопасности, указали, что Совет должен предать трех подозреваемых правосудию и что резолюция одобряет и дополняет действия, предпринятые ОАЕ, и укрепляет авторитет этой организации<sup>16</sup>.

На том же заседании проект резолюции был вынесен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1044 (1996), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*будучи глубоко встревожен* распространением по всему миру актов международного терроризма во всех его формах, которые создают угрозу жизни невинных людей или уносят жизни, имеют пагубные последствия для международных отношений и угрожают безопасности государств,

*ссылаясь* на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 31 января 1996 года, когда было проведено заседание Совета на уровне глав государств и правительств, в котором члены Совета выразили свою глубокую озабоченность по поводу актов международного терроризма и подчеркнули необходимость принятия международным сообществом эффективных мер в отношении всех подобных актов,

*ссылаясь также* на Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, открытую для подписания в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года,

*подчеркивая* настоятельную необходимость укрепления международного сотрудничества между государствами в целях разработки и принятия практических и эффективных мер по предупреждению, пресечению и искоренению всех форм терроризма, затрагивающих международное сообщество в целом,

*будучи убежден* в том, что пресечение актов международного терроризма, включая те, к которым причастны государства, является существенно важным элементом для поддержания международного мира и безопасности,

*будучи серьезно встревожен* покушением террористов на жизнь президента Арабской Республики Египет, совершенным в Аддис-Абебе 26 июня 1995 года, и будучи убежден в том, что те, кто несет ответственность за это, должны быть привлечены к суду,

*отмечая*, что Центральный орган Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов на своей третьей внеочередной сессии 11 сентября 1995 года квалифицировал это нападение как направленное не только против президента Арабской Республики Египет и не только против суверенитета, целостности и стабильности Эфиопии, но и против всей Африки в целом,

*принимая к сведению* заявления Центрального органа Механизма от 11 сентября и 19 декабря 1995 года и выступая за то, чтобы содержащиеся в них просьбы были выполнены,

*выражая сожаление* по поводу того, что правительство Судана до сих пор не выполнило просьбы Центрального органа Механизма, изложенные в этих заявлениях,

*принимая к сведению* письмо Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 9 января 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности,

*принимая к сведению также* письма Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 11 января и 12 января 1996 года на имя Председателя Совета,

1. *осуждает* покушение террористов на жизнь президента Арабской Республики Египет, совершенное в Аддис-Абебе 26 июня 1995 года;

2. *выражает глубокое сожаление* по поводу вопиющего нарушения суверенитета и целостности Эфиопии и попытки нанести ущерб миру и безопасности Эфиопии и региона в целом;

3. *высоко оценивает* усилия правительства Эфиопии по решению этого вопроса при помощи двусторонних и региональных механизмов;

4. *призывает* правительство Судана без дальнейшего промедления выполнить следующие просьбы Организации африканского единства:

a) *принять безотлагательные меры* с целью выдачи Эфиопии для судебного преследования трех подозреваемых лиц, скрывающихся в Судане и разыскиваемых в связи с указанным покушением, на основании заключенного в 1964 году между Эфиопией и Суданом Договора о выдаче преступников;

b) *отказаться от оказания помощи, поддержки и содействия* террористической деятельности и от укрытия террористических элементов и предоставления им убежища и действовать в своих отношениях с соседними и другими странами в полном соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и уставом Организации африканского единства;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество побудить правительство Судана полностью и эффективно отреагировать на просьбы Организации африканского единства;

6. *приветствует* усилия Генерального секретаря Организации африканского единства, направленные на осуществление соответствующих положений заявлений Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов от 11 сентября и 19 декабря 1995 года, и поддерживает эту организацию в ее непрекращающихся усилиях по осуществлению своих решений;

7. *просит* Генерального секретаря в консультации с Организацией африканского единства добиться содействия со стороны правительства Судана в осуществлении настоящей резолюции и представить Совету в 60-дневный срок;

<sup>15</sup> Там же, стр. 15 и 16.

<sup>16</sup> Там же, стр. 10 и 11 (Республика Корея), стр. 11 и 12 (Германия), стр. 14 и 15 (Польша), стр. 17 и 18 (Италия), стр. 18 (Франция) и стр. 21 и 22 (Соединенное Королевство).

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Соединенных Штатов обратилась к вопросу о террористическом нападении на президента Египта Мубарака и заявила, что терроризм, поддерживаемый прежде всего внешними силами, представляет собой обычное явление в жизни не только народов Эфиопии и Египта, но и населения территорий, простирающихся от Эритреи до Израиля, Пакистана и Шри-Ланки. Вместе с тем по мере развития международных каналов обмена информацией между правительственными и финансовыми кругами та сеть, которая позволяет террористам получать деньги и оружие и которой они пользуются для связи, становится все более транспарентной. Благодаря тому, что международное сообщество приняло единодушное решение о необходимости занятия более жесткой позиции в отношении террористов и государств, которые их поддерживают, становится все меньше мест, где террористы могут найти себе убежище. Представитель Соединенных Штатов вновь заявила, что, по мнению ее страны, собранные Эфиопией доказательства в отношении лиц, совершивших это преступление, являются вескими и убедительными. Правительство Судана должно понести ответственность за действия, которые оно позволило совершить своим гостям, и обязано выдать их для предания суду. Она также заявила, что вопреки всем утверждениям правительства Судана данная резолюция «не является результатом сговора». Она объясняется его отказом соблюдать основополагающие нормы международных отношений, а тот факт, что она была принята единогласно, является не только свидетельством сбалансированного подхода тех неприсоединившихся стран, которые ее разработали, но и следствием того, что правительство Судана предпочитает существовать в условиях международной изоляции. Представитель Соединенных Штатов отметила, что ее страна разделяет стремление правительства Судана к установлению добрых отношений между этими двумя странами, однако позитивные двусторонние отношения строятся не на заявлениях, а на конкретных действиях. Она отметила, что в резолюции предусмотрены простые и четкие требования: правительство Судана должно немедленно выдать террористов, которых оно укрывает, а также прекратить оказывать помощь и поддержку терроризму. Соединенные Штаты поддержали эту резолюцию потому, что ее требования являются логичными и оправданными, как и требования решения ОАЕ, на которых она основана. Выступающая выразила уверенность в том, что правительству Судана под силу незамедлительно и в полном объеме выполнить эти требования, и надежду на то, что Генеральный секретарь сможет в 60-дневный срок подтвердить, что Судан выдал подозреваемых лиц<sup>17</sup>.

Представитель Египта заявил, что единогласное принятие Советом Безопасности резолюции 1044 (1996) должно послужить для правительства Судана четким, недвусмысленным предостережением о том, что международное сообщество, представленное Советом, ре-

шительно выступает в поддержку осуществления всех решений Механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. В этой резолюции Совет осудил совершенное покушение как вопиющее нарушение суверенитета и целостности Эфиопии и как попытку нанести ущерб миру и безопасности региона в целом. Тем самым резолюция подтвердила заявление ОАЕ о наличии заговора, последствия которого выйдут за рамки Эфиопии — государства, на чьей территории произошло покушение, — и за рамки Египта, поскольку это покушение затронуло всю Африку. В этой связи нет никакого сомнения в том, что Совет имеет дело со спором, который касается мира и безопасности всей Африки. После того как усилия, предпринятые на двустороннем уровне, не увенчались успехом, Эфиопия дважды обращалась к Механизму ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, и ОАЕ не только приняла недвусмысленные заявления по этому вопросу, но и направила в Судан миссию, с тем чтобы настоятельно призвать его сотрудничать в деле всестороннего осуществления резолюции. Представитель Египта отметил, что Эфиопия обратилась в Совет Безопасности в соответствии с ее правами по Уставу Организации Объединенных Наций, в частности по статье 35. Кроме того, в статье 54 четко указывается, что Совет Безопасности должен быть всегда полностью информирован о действиях, предпринятых региональными органами для поддержания международного мира и безопасности. Выступающий заявил, что рассмотрение этого вопроса в Совете вполне может избавить международное сообщество от реального кризиса, который мог бы поставить под угрозу региональную безопасность и стабильность, а также международный мир и безопасность. Представитель Египта выразил искреннюю надежду на то, что правительство Судана со всей необходимой в данном случае серьезностью отнесется к резолюции Совета и решению ОАЕ и выполнит их без каких-либо проволочек или уловок с учетом того, что, согласно Уставу, все резолюции Совета имеют обязательную силу для всех государств<sup>18</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что его страна решительно осуждает такое зло, как международный терроризм, во всех его формах и проявлениях, и заявил самый резкий протест против покушения на президента Египта. В борьбе с этой угрозой международному миру и безопасности Российская Федерация готова конструктивно сотрудничать со всеми государствами, международными и региональными организациями во имя решения глобальной задачи — создания во всем мире необходимых условий для искоренения терроризма. Он заявил, что максимальное задействование региональных механизмов, в данном случае Организации африканского единства, является оптимальным путем к решению данной проблемы, но при этом приветствовал конструктивное взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, а также привлечение авторитета Совета Безопасности — когда это необходимо — в поддержку этих организаций. Вместе с тем он

<sup>17</sup> Там же, стр. 16 и 17.

<sup>18</sup> Там же, стр. 18–20.

указал, что Совет не должен подменять их в этом вопросе. Представитель Российской Федерации заявил, что его страна удовлетворена тем, что авторы проекта резолюции учли ряд сделанных его делегацией поправок, идущих в русле изложенной выше позиции, и что эта резолюция получит адекватный отклик, в первую очередь в Хартуме, и станет для Судана дополнительным стимулом по активизации усилий по розыску трех подозреваемых. Он также отметил с удовлетворением разъяснение авторов резолюции о том, что ее принятие не преследует целей международной изоляции Судана или принятия мер против этой страны и что призыв к международному сообществу побудить правительство Судана полностью и эффективно отреагировать на просьбы ОАЕ предполагает прежде всего задействование двусторонних дипломатических каналов для содействия решению данного вопроса, что, по мнению Российской Федерации, может принести максимальную отдачу<sup>19</sup>.

#### Решение от 26 апреля 1996 года (3660-е заседание): резолюция 1054 (1996)

11 марта 1996 года во исполнение резолюции 1044 (1996) Совета Безопасности Генеральный секретарь представил Совету доклад об осуществлении резолюции 1044 (1996)<sup>20</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что правительство Судана еще не выполнило требование Совета в отношении трех подозреваемых. После тщательного расследования, а также на основе информации, полученной во время допросов трех преступников, участвовавших в покушении, правительство Эфиопии пришло к выводу, что Судан укрывает подозреваемых лиц. Правительство Судана, со своей стороны, настаивает на том, что правительство Эфиопии не представило ему должной информации, которая могла бы помочь организовать розыск подозреваемых лиц. Более того, даже эта поверхностная информация была получена от Эфиопии с задержкой на 32 дня. Суданские власти заверили Специального посланника Генерального секретаря в том, что они продолжают свои усилия по розыску подозреваемых лиц. Генеральный секретарь отметил, что аналогичные расхождения существуют в отношении второго требования Совета Безопасности, содержащегося в пункте 4 *b* резолюции 1044 (1996). Все соседние страны, которые посетил Специальный посланник Генерального секретаря, — Египет, Уганда, Эритрея и Эфиопия — единодушно выражали свою убежденность в том, что Судан активно поддерживает террористические элементы, действующие с территории Судана и стремящиеся к дестабилизации положения в их странах. Они утверждали, что они располагают неопровержимыми доказательствами причастности Судана к такой террористической деятельности, но не хотят разглашать информацию по соображениям безопасности и секретности. Они также настаивали на том, что в Судане развернуты лагеря для подготовки террористов. Правительство Туниса заявило Специальному

посланнику Генерального секретаря, что примерно до позапрошлого года Судан активно поддерживал некоторых тунисских диссидентов, снабжая их диверсионным оборудованием и даже, в ряде случаев, суданскими паспортами. Позиция Судана по пункту 4 *b* заключается в том, что сам Судан является жертвой деятельности по дестабилизации положения, поощряемой и поддерживаемой его соседями. Суданские представители рассказали о том, что на юге страны была замечена тяжелая техника, включая танки и зенитные орудия, которая, по их утверждениям, могла появиться там только из Уганды. Кроме того, они говорили о деятельности суданских повстанцев, которые якобы действуют с территории Эритреи при активной и открытой поддержке со стороны правительства Эритреи. Суданские власти жаловались на то, что эфиопские силы совершили нападения вдоль ее границы, и настаивали на том, что Египет незаконно оккупировал суданскую территорию в Халайбе. Генеральный секретарь заявил, что с учетом этой ситуации ясно, что Судан еще не выполнил требование Совета Безопасности о выдаче трех подозреваемых лиц Эфиопии и что все соседние с Суданом страны, которые посетил его Специальный посланник, обвиняли Судан в поддержке террористической деятельности в пределах их территорий.

На своем 3660-м заседании, проведенном 26 апреля 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил доклад Генерального секретаря в свою повестку дня. После принятия повестки дня Председатель (Чили) с согласия Совета Безопасности пригласил представителей Судана, Уганды и Эфиопии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем Председатель обратил внимание Совета на проект резолюции, представленный Ботсваной, Гвинеей-Бисау, Гондурасом, Египтом и Чили<sup>21</sup> а также на техническую поправку в английском тексте проекта резолюции.

На том же заседании Председатель также привлек внимание членов Совета к следующим документам: письмам представителя Судана от 14 и, соответственно, 15 марта 1996 года на имя Генерального секретаря<sup>22</sup>, которыми были препровождены доклад о мерах, принятых суданскими властями в ответ на резолюцию 1044 (1996) Совета Безопасности, а также на резолюции ОАЕ, и замечания Судана в отношении доклада Генерального секретаря от 11 марта 1996 года; письмо представителя Судана от 28 марта на имя Председателя Совета Безопасности<sup>23</sup>, письму представителя Судана от 4 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>24</sup>, препровождающему заявление относительно решения эфиопских властей начать тайные

<sup>21</sup> S/1996/293.

<sup>22</sup> S/1996/197 и S/1996/201.

<sup>23</sup> Письмо, в котором сообщается, что президент Республики Судан намерен выступить на заседании глав государств и правительств — членов Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов, которое запланировано провести в Аддис-Абебе 15 и 16 апреля 1996 года (S/1996/226).

<sup>24</sup> S/1996/246.

<sup>19</sup> Там же, стр. 20 и 21.

<sup>20</sup> S/1996/179.

судебные разбирательства по делам трех египтян и нескольких эфиопов, подозреваемых в причастности к покушению на президента Египта, и просьбу к международному сообществу о том, чтобы настоятельно призвать Эфиопию к проведению открытых судебных разбирательств; письму представителя Судана от 8 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>25</sup>, которым был передан протест правительства Судана против прямых, массированных нападений сил Эфиопии на территории Судана; письму представителя Судана от 22 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>26</sup> и письму представителя Судана от 11 апреля 1996 года на имя Генерального секретаря<sup>27</sup>.

Председатель далее привлек внимание Совета к письму представителя Эфиопии от 8 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>28</sup>; письму представителя Эфиопии от 11 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>29</sup>, препровождающему ноту министерства иностранных дел Эфиопии, направленную министерству иностранных дел Судана в ответ на обвинения правительства Судана в том, что эфиопские вооруженные силы совершили нападения на территорию Судана; письму представителя Уганды от 15 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>30</sup>; и письму представителя Центральноафриканской Республики от 12 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>31</sup>, препровождающему текст коммюнике, информирующего Совет о проведении в Банги трехсторонней встречи на высшем уровне руководителей Чада, Судана и Центральноафриканской Республики и выступлении с призывом, чтобы выбор был сделан в пользу мирного решения, а не принудительных мер против Судана, что весьма негативно отразилось бы на предпринимаемых инициативах.

Представитель Судана заявил, что, принимая резолюцию 1044 (1996), Совет Безопасности воспользовался в качестве предлога утверждениями о том, что Судан не выполняет требований, изложенных в заявлениях ОАЕ. Независимо от того, насколько эти утверждения соответствуют действительности, цель данной резолюции заключается в том, чтобы еще раз заявить о твердой воле международного сообщества бороться с терроризмом, преследовать террористов и под-

держивать усилия ОАЕ. Он отметил, что положения главы VIII Устава обеспечивают правовую основу для сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в том числе с ОАЕ. Тем не менее государства, являющиеся сторонами этого спора, обратились непосредственно к Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она приняла меры с целью осуждения и наказания Судана. Следовало бы предоставить Механизму ОАЕ необходимую возможность продемонстрировать свой потенциал в таких ситуациях. Представитель Судана заявил, что, хотя в докладе Генерального секретаря выражается его намерение продолжать поддерживать тесные контакты со всеми заинтересованными сторонами и с Генеральным секретарем ОАЕ по поводу всех аспектов этой резолюции, Совет Безопасности вновь собрался для того, чтобы принять в отношении Судана принудительные меры. Он задал вопрос о действенности резолюции 1044 (1996), которая была направлена главным образом на то, чтобы предоставить ОАЕ необходимую ей возможность выполнить свою задачу, и о том, не оказался ли механизм урегулирования конфликтов в тупиковой ситуации, в связи с чем его обязанности по Уставу могут лечь на Совет. В отношении проекта резолюции представитель Судана отметил, что этот проект вписывается в рамки мер, предусмотренных в главе VII Устава. Он напомнил, что в резолюции 1044 (1996) не предусматривалось никакого осуждения Судана и что в ней лишь содержится призыв к Судану выполнить, согласно главе VI Устава, резолюции ОАЕ. Кроме того, в этой резолюции Совет Безопасности не содержал никаких предупреждений, за которыми могли бы последовать санкции, поскольку главная цель ее принятия заключалась не в этом, особенно если учесть тот факт, что Совет Безопасности не рассматривал этот спор по существу и счел достаточными меры, принятые в этом отношении ОАЕ.

Далее выступающий выразил удивление по поводу заявления Генерального секретаря о том, что Судан не выполнил требования пункта 4 резолюции 1044 (1996). В пункте 4 *a* этой резолюции к правительству Судана обращен призыв выполнить просьбы ОАЕ о немедленной выдаче Эфиопии трех подозреваемых. Вместе с тем Совет проигнорировал документ Механизма ОАЕ от 12 декабря 1995 года, содержащий призыв ко всем сторонам в споре проявить готовность к сотрудничеству и предоставить все необходимые данные и информацию, которые могли бы помочь правительству Судана в поисках и установлении местонахождения подозреваемых и их выдаче эфиопским властям. В действительности, что касается выдачи подозреваемых лиц, то правительство заявило о своей полной готовности арестовать их, как только ему станет известно их местонахождение, и впоследствии выдать их, и информировало Специального посланника о всех мерах, принятых им в этой связи<sup>32</sup>, а также обратилось к Египту и Эфиопии с призывом к сотрудничеству и обмену информацией в целях выяснения обстоятельств, касающихся подозреваемых. Представитель Судана спросил,

<sup>25</sup> S/1996/255.

<sup>26</sup> В этом письме внимание Совета обращено на опубликованное в арабской газете «Аль-Хайят» интервью, взятое в Коноре, Афганистан, у Мустафы Хамзы, одного из трех подозреваемых лиц, которых Совет просил Судан выдать Эфиопии, и содержится просьба учредить комиссию по установлению фактов для изучения новой информации (S/1996/311).

<sup>27</sup> Этим письмом препровождается текст мирного соглашения, подписанного в Хартуме в среду, 10 апреля 1996 года, между правительством Судана и двумя повстанческими фракциями (S/1996/271).

<sup>28</sup> Этим письмом препровождается текст опубликованного Эфиопией коммюнике по вопросу об осуществлении резолюции 1044 (1996) Совета Безопасности (S/1996/254).

<sup>29</sup> S/1996/264.

<sup>30</sup> Этим письмом препровождается заявление правительства Уганды по докладу Генерального секретаря, представленному во исполнение резолюции 1044 (1996) Совета Безопасности (S/1996/288).

<sup>31</sup> S/1996/294.

<sup>32</sup> S/1996/197.

справедливо ли расценивать все эти усилия как невыполнение требований резолюции 1044 (1996). Он подчеркнул, что попытка некоторых государств убедить Совет в необходимости принятия проекта резолюции, предусматривающего введение санкций против Судана в соответствии с главой VII Устава, предпринимаемая под предлогом того, что Судан не выполнил требования, содержащиеся в пункте 4 *a* резолюции 1044 (1996), заведет в тупик. Выступающий выразил сожаление по поводу того, что принципы и цели, в соответствии с которыми Уставом Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, используются в качестве предлога для наказания государств и народов, которых недолюбливают некоторые члены Совета. Он заявил, что в проекте резолюции полностью игнорируются произошедшие в Судане за последние три месяца позитивные события, касающиеся первых в истории этой страны свободных президентских и парламентских выборов. Представитель Судана указал, что принятие Советом любых мер, направленных против Судана, в рамках главы VII Устава воспрепятствует его новым достижениям. Введение любых мер в отношении Судана будет иметь далеко идущие последствия для стабильности этой страны и целостности ее территории и, соответственно, окажет серьезное влияние на стабильность региона в целом. В заключение он подчеркнул, что намерение Совета вернуться, несмотря на все имеющиеся факты, к рассмотрению вопроса о принятии резолюции о введении санкций против Судана порождает ряд вопросов в отношении того, насколько Совет следует в своей работе приоритетам, установленным в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Выступающий подчеркнул также, что Судан по-прежнему привержен осуществлению всех резолюций, принятых любыми международными организациями, включая Организацию африканского единства, а также резолюций Совета, даже если они противоречат духу справедливости и равноправия<sup>33</sup>.

Представитель Уганды заявил, что, поскольку рассматриваемый Советом вопрос в значительной степени связан с опасной политикой правительства Судана по оказанию поддержки терроризму в этом субрегионе, он хотел бы проинформировать Совет о продолжающихся и целенаправленных усилиях суданского режима, направленных на дестабилизацию Уганды. Выступающий заявил, что, несмотря на усилия Уганды по проведению политики добрососедства, режим Судана продолжает свою деятельность, направленную на оказание поддержки, помощи, содействия и даже предоставление укрытия и убежища двум повстанческим движениям, базирующимся на территории Судана, единственная цель которых заключается в том, чтобы сеять хаос среди гражданского населения Уганды. Оба движения мятежников базируются на территории Судана, откуда они совершают вторжения в Уганду. Он указал, что, хотя народ и силы безопасности Уганды делают все, что от них зависит, для обороны страны от иностранной

агрессии, они также нуждаются в поддержке международного сообщества, в особенности Совета Безопасности. Представитель Уганды подчеркнул, что его страна самым решительным образом осуждает неспровоцированные акты агрессии, совершенные против нее в апреле правительством Судана, и призвал Совет Безопасности и международное сообщество в целом сделать то же самое и принять самые действенные меры для полного их прекращения. Совет должен выполнить свои обязательства по поддержанию международного мира и безопасности и четко дать понять режиму Хартума, что в сегодняшнем мире терроризму и агрессии нет места. Он заявил, что делегация его страны изучила представленный проект резолюции и разочарована тем, что он не содержит столь жестких формулировок, на которые рассчитывала Уганда. В этой связи представитель Уганды еще раз заявил о том, что Совет Безопасности должен принять любые необходимые меры, включая оружейное эмбарго в отношении Судана, чтобы вынудить его отказаться от любой деятельности, которая не только дестабилизирует Уганду, но и повергает в хаос весь субрегион<sup>34</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что его страна со всей определенностью подтверждает свою неизменную позицию самого решительного отпора такому злу, как международный терроризм во всех его проявлениях, и что она готова в конкретном, практическом плане конструктивно сотрудничать со всеми международными, региональными организациями и государствами. Российская Федерация решительно осудила попытку покушения на президента Египта и твердо выступает за то, чтобы полное и объективное расследование этого преступления на основе установления фактов было доведено до конца, а его участники переданы в руки правосудия. Выступающий заявил, что эта позиция лежит в основе линии Российской Федерации по поиску эффективного и справедливого варианта действий Совета Безопасности, в том числе и с учетом регионального контекста. Эта задача может быть успешно решена лишь в результате тесного сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами, в том числе в рамках ОАЕ и других региональных механизмов, а также на двустороннем уровне. Он подчеркнул, что именно такой подход дает реальный шанс на поиск подозреваемых и в целом на развязку узла противоречий вокруг Судана и укрепление стабильности в этом регионе Африки. Тем не менее представитель Российской Федерации отметил, что, как показали события последних нескольких месяцев, соображения его страны не были должным образом приняты во внимание. По его мнению, нельзя отделаться от ощущения, что проект резолюции использовался не столько для ускорения поиска подозреваемых, сколько для международной изоляции Судана. Жаль, что такая важная и авторитетная организация, как ОАЕ, не смогла противостоять этой тенденции и по существу самоустранилась от выполнения собственных решений по данной проблеме. Представитель Российской Федерации указал, что по-настоящему убедительных доказа-

<sup>33</sup> S/PV.3660, стр. 2–12.

<sup>34</sup> Там же, стр. 14–17.

тельств причастности Хартума к покушению, а также местонахождения подозреваемых ни Совету Безопасности, ни Генеральному секретарю представлено не было. Это вынуждены были признать соавторы проекта резолюции, указав в нем, что Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций необходимо поручить установление фактов. Ситуация еще более усложнилась в результате появившихся в последнее время сообщений о том, что подозреваемые, по крайней мере один из них, находятся вне Судана. Разумеется, эта информация требует самой тщательной проверки. Тем не менее представитель Российской Федерации заявил, что представленный проект резолюции, при всех его правильных положениях, по существу в других своих частях игнорирует изложенные им выше моменты. Кроме того, проект создал серьезнейшую проблему безотносительно ситуации вокруг Судана, но в плане общего подхода к использованию такого инструмента, как международные санкции. Выступающий заявил, что члены Совета и Организации Объединенных Наций уже не раз убеждались в порочности произвольного применения санкций без ясно сформулированных критериев и условий как их введения, так и снятия. Эта проблема специально обсуждается сейчас в группе Генеральной Ассамблеи по «Дополнению к Повестке дня для мира», где этой проблеме уделяется особое внимание. Представитель Российской Федерации указал, что, помимо понятного требования о выдаче трех подозреваемых, к Хартуму предъявляются абстрактные требования: жить дружно с соседями и соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и Устав ОАЕ. Он выразил уверенность в том, что объективных критериев для проверки выполнения таких расплывчатых требований просто не существует. А значит, при желании можно держать Судан под санкциями бесконечно. И потому будет повторение того, что уже наблюдается в других ситуациях: введение бессрочных экономических санкций, страдания широких слоев населения, неизбежный гуманитарный кризис, поиск путей его преодоления, в том числе, наверное, путем принятия таких же резолюций, как резолюция 986 (1995), и так далее по этому уже известному порочному кругу. Выступающий заявил, что заведомая невыполнимость подобного рода требований в сочетании с логикой пункта 8 постановляющей части проекта резолюции как бы заранее предопределяет неизбежность дальнейшей эскалации санкций против Судана. Это может завести Совет Безопасности уже в самом скором времени в тупиковую ситуацию, выход из которой будет найти крайне непросто. Он подчеркнул, что Российская Федерация выступает за вовлечение Совета Безопасности в реальную борьбу с международным терроризмом, но против попыток использовать эту задачу для наказания неугодных режимов или для достижения других политических целей одного или нескольких государств-членов. Такой подход неприемлем, ибо он не только разрушителен для народа Судана и народов стран региона, но и создает крайне опасный прецедент, который может нанести существенный ущерб авторитету Совета Безопасности и создать впечатление, что Совет не в состоянии делать выводы из уроков совсем недавней

истории. Исходя из вышеизложенного он сообщил Совету, что российская делегация не может поддержать данный проект резолюции. Она сочла возможным не препятствовать его принятию только потому, что выполнение предлагаемых в нем мер дипломатического воздействия на Судан будет зависеть от самих государств — членов Организации Объединенных Наций, и представитель Российской Федерации надеется, что изложенная выше принципиальная позиция России была услышана и понята во всех ее деталях, в том числе в том, что касается последующего рассмотрения данного вопроса в Совете Безопасности через два месяца<sup>35</sup>.

Представитель Индонезии подтвердил твердую позицию своей страны, которая решительно выступает против международного терроризма и всех актов насилия и безоговорочно осуждает покушение на жизнь президента Египта. Он заявил, что, хотя Индонезия осведомлена о том, что Судан действительно уже предпринял некоторые шаги и продолжает принимать усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с резолюцией 1044 (1996) Совета Безопасности, он еще не выполнил в полной мере все свои обязательства в отношении усилий, предпринимаемых ОАЕ. Вместе с тем тот факт, что Судан направил приглашение Генеральному секретарю ОАЕ посетить Хартум и просил Интерпол оказать помощь в поисках подозреваемых, отражает конструктивную позицию правительства Судана. Представитель Индонезии выразил мнение о том, что для обеспечения соблюдения правительством Судана требований Совета было бы более целесообразно рассматривать эту ситуацию поэтапно, т.е. принять заявление Председателя, что было бы предпочтительно для его делегации, а не путем рассмотрения проекта резолюции, содержащего элементы санкций. Он также отметил, что для мирного урегулирования этой ситуации огромное значение имеет тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, ОАЕ, Эфиопией и Суданом. В этой связи его делегация искренне надеется, что усилия ОАЕ как непосредственно заинтересованной региональной организации внесут существенный вклад в решение этих вопросов. Кроме того, представляется целесообразным, чтобы Совет рассмотрел письмо Судана по этому вопросу<sup>36</sup>. Если после того, как будут исчерпаны все возможности и сделано все необходимое, Совет в конце концов решит, что правительство Судана не выполняет в полном объеме его просьбы, то только тогда Совет Безопасности должен будет рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер по обеспечению выполнения резолюции 1044 (1996). Хотя делегация Индонезии считала, что проект резолюции поддерживает основную цель и задачи заявлений, принятых Механизмом ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, он выразил обеспокоенность тем, что в тексте содержатся меры, которые предусматривают введение санкций. Он заявил, что принятие санкций в качестве способа оказания давления на правительства некоторых стран является крайне серьезным вопросом. Вопрос о введении санкций необходимо рассматри-

<sup>35</sup> Там же, стр. 17–19.

<sup>36</sup> S/1996/311.

вать только тогда, когда исчерпаны все возможности мирного урегулирования разногласий в соответствии с главой VI Устава и тщательно проанализированы все долгосрочные и краткосрочные последствия таких санкций. Санкции не преследуют карательных целей, однако, по общему признанию, независимо от их целей они затрагивают ни в чем не повинных людей, в связи с чем их пагубные гуманитарные последствия требуют самого серьезного анализа и первостепенного внимания. В заключение представитель Индонезии изложил мнение делегации своей страны по ряду пунктов проекта резолюции. По поводу пункта 1 *a* постановляющей части она считала, что вопрос выдачи носит правовой характер и касается только двух государств. В данном случае Судан может выдать Эфиопии только тех подозреваемых, которые находятся на его территории. Что касается пункта 8 постановляющей части, то он не предопределял принятия Советом дальнейших мер. Вопрос о принятии Советом дальнейших мер будет решаться лишь на основе оценки ситуации и условий, которые будут существовать по истечении 60 дней, после которых Совет вернется к рассмотрению этого вопроса. Оратор заявил, что в сложившихся обстоятельствах и в свете этих замечаний делегация его страны будет голосовать за этот проект резолюции<sup>37</sup>.

Представитель Ботсваны призвал Судан и его соседей уважать территориальную целостность друг друга. Он заявил, что делегация его страны проголосовала за резолюцию 1044 (1996), поскольку она решительно не приемлет терроризм, который стал настоящим бедствием для международного сообщества, и все государства, включая Судан, должны бороться с этим явлением. Представленный проект резолюции четко показал, что международное сообщество намерено решительно бороться с терроризмом, и поэтому Ботсвана искренне надеется, что правительство Судана также поддержит эти усилия и примет конкретные меры, чтобы обеспечить выполнение требований международного сообщества<sup>38</sup>.

Представитель Германии заявил, что этот проект резолюции стал недвусмысленным напоминанием для всех государств — членов Организации Объединенных Наций об их обязанности бороться с терроризмом и что Германия готова одобрить этот проект резолюции. Он указал, что санкции должны носить не карательный характер, а преследовать цель обеспечения соблюдения мер, принятых Советом, и применяться только в том случае, когда вопрос настолько серьезен, что требуются принудительные меры. В данном случае это условие было соблюдено, поскольку задача заключается в том, чтобы отдать под суд подозреваемых в покушении на жизнь президента Египта. В то же время выступающий высоко оценил меры, принятые с той целью, чтобы санкции не затрагивали само население, а повлияли лишь на тех, кто обладает полномочиями по принятию требуемых мер, поскольку никто не хочет нанести ущерб гражданскому населению Судана. Он заявил,

что цель данного проекта резолюции заключается в том, чтобы принудить правительство Судана к выполнению резолюции 1044 (1996) Совета Безопасности. Судан должен сделать все возможное для обеспечения того, чтобы трое подозреваемых, укрываемых или укрывающихся в Судане, могли быть преданы суду в Эфиопии. Судан не может уклоняться от выполнения своих обязательств и позволить подозреваемым сбежать в другие страны, причем Судан, как и другие государства, несет ответственность и за тех лиц, которые находятся за его пределами, если он их тем или иным образом поддерживает. Представитель Германии призвал правительство Судана использовать отведенный ему 60-дневный период для принятия необходимых мер не только во избежание введения в отношении него еще более жестких санкций, но и для того, чтобы создать возможность для скорейшей отмены уже принятых Советом Безопасности решений<sup>39</sup>.

Представитель Китая заявил, что правительство его страны самым решительным образом осуждает все формы терроризма, включая нападение на президента Египта. Он указал, во-первых, что террористическая деятельность не только наносит колоссальный ущерб жизни людей, имуществу и социальной стабильности, но и угрожает международному миру и безопасности. Во-вторых, он отметил, что этот террористический акт, как и любой другой международный вопрос, должен рассматриваться Советом в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо, чтобы Совет в своих действиях руководствовался фактами, соблюдал правовые нормы, принимал во внимание доказательства и обеспечивал справедливое, объективное и серьезное рассмотрение этого вопроса. В-третьих, Китай принципиально возражает против частого применения санкций на основании главы VII Устава. Независимо от сложности тех или иных вопросов необходимо всегда стремиться к их мирному урегулированию путем диалога, консультаций и посредничества. Факты свидетельствуют о том, что санкции зачастую препятствуют урегулированию и, что еще хуже, могут даже усугубить напряженность, принести страдания странам и народам региона и иметь серьезные отрицательные последствия не только для той страны, против которой они направлены, но и для соседних стран. Выступающий заявил, что, хотя в рассматриваемом проекте резолюции речь идет только о дипломатических санкциях, дипломатические санкции, тем не менее, являются одной из форм санкций, а включенная в проект резолюции ссылка на главу VII Устава подразумевает возможность принятия Советом дальнейших мер, т.е. возможность ужесточения санкций. Китай считает, что введение санкций в отношении Судана до получения неопровержимых доказательств создаст плохой прецедент для будущей работы Совета. Позиция Китая была четко изложена его делегацией при принятии Советом Безопасности резолюции 1044 (1996). Выступающий подтвердил оговорки Китая в отношении той части данного проекта резолюции, в которой содержится обращенный к Судану призыв от-

<sup>37</sup> Там же, стр. 19 и 20.

<sup>38</sup> Там же, стр. 20 и 21.

<sup>39</sup> Там, стр. 22 и 23.

казаться, в соответствии с резолюцией 1044 (1996), от оказания помощи, поддержки и содействия террористической деятельности. Представитель Китая заявил, что по этой причине делегация его страны намеревается воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции. Он отметил, что с момента неудавшегося покушения Организация Объединенных Наций, ОАЕ и другие стороны прилагают неустанные усилия для скорейшего решения этого вопроса. Кроме того Египет, Эфиопия и другие страны провели самое тщательное расследование для установления фактов и выявления местонахождения подозреваемых. Правительство Судана также публично осудило терроризм и четко заявило о своей готовности продолжать сотрудничество с ОАЕ и другими государствами, с тем чтобы должным образом урегулировать эту проблему. С этой целью оно также провело консультации с указанными странами. Представитель Китая заявил, что его страна высоко ценит и поддерживает все эти усилия, и выразил надежду на то, что заинтересованные стороны, посредством диалога и консультаций, а также задействования всех возможностей ОАЕ будут продолжать свою работу в этом направлении<sup>40</sup>.

Некоторые представители заявили о своей поддержке представленной резолюции и призвали Судан выполнять резолюции Совета и ОАЕ. Ряд представителей выступили с осуждением всех террористических актов и покушения на президента Мубарака, а также отметили, что санкции, предусматриваемые данной резолюцией, как представляется, не будут иметь экономических последствий, которые могли бы неблагоприятно отразиться на гражданском населении Судана. Кроме того, некоторые выступавшие заявили, что пункт 8 постановляющей части демонстрирует решимость Совета рассмотреть дальнейшие меры в случае, если его требования, изложенные в пункте 1 постановляющей части, не будут выполнены в течение 60-дневного периода<sup>41</sup>.

На том же заседании этот проект резолюции был вынесен на голосование и принят 13 голосами при 2 воздержавшихся (Китай и Российская Федерация), при этом никто не голосовал против. Проект был принят в качестве резолюции 1054 (1996)<sup>42</sup>, которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* свою резолюцию 1044 (1996) от 31 января 1996 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 11 марта 1996 года, представленный во исполнение пункта 7 резолюции 1044 (1996), и содержащиеся в нем выводы,

*будучи серьезно встревожен* покушением террористов на жизнь президента Арабской Республики Египет, совершенным в Аддис-Абебе 26 июня 1995 года, и будучи убежден в том, что те, кто несет ответственность за этот акт, должны быть привлечены к суду,

*отмечая*, что в своих заявлениях от 11 сентября и 19 декабря 1995 года Механизм Организации африканского единства по предотвращению, регулированию и разреше-

нию конфликтов квалифицировал покушение на жизнь президента Мубарака как акт, направленный не только против президента Арабской Республики Египет и не только против суверенитета, целостности и стабильности Эфиопии, но и против Африки в целом,

*выражая сожаление* по поводу того, что правительство Судана до сих пор не выполнило просьбы Центрального органа Механизма, изложенные в этих заявлениях,

*отмечая* неустанные усилия Генерального секретаря Организации африканского единства обеспечить выполнение Суданом просьб Центрального органа Механизма,

*отмечая с сожалением*, что правительство Судана не отреагировало надлежащим образом на усилия Организации африканского единства,

*будучи глубоко встревожен* тем, что правительство Судана не выполнило просьбы, изложенные в пункте 4 резолюции 1044 (1996),

*вновь подтверждая*, что пресечение актов международного терроризма, включая те, к которым причастны государства, имеет существенно важное значение для поддержания международного мира и безопасности,

*определяя*, что невыполнение правительством Судана просьб, изложенных в пункте 4 резолюции 1044 (1996), представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

*будучи преисполнен решимости* искоренить международный терроризм и обеспечить эффективное осуществление резолюции 1044 (1996) и с этой целью действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *требует*, чтобы правительство Судана без дальнейшей промедления выполнило просьбы, изложенные в пункте 4 резолюции 1044 (1996), путем:

a) *принятия* безотлагательных мер в целях обеспечения выдачи Эфиопии для судебного преследования трех подозреваемых лиц, скрывшихся в Судане и разыскиваемых в связи с попыткой покушения на жизнь президента Арабской Республики Египет, предпринятой в Аддис-Абебе 26 июня 1995 года;

b) *отказа* от оказания помощи, поддержки и содействия террористической деятельности и от укрытия террористических элементов и предоставления им убежища; и путем осуществления впредь своих отношений с соседними и другими странами в полном соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Уставом Организации африканского единства;

2. *постановляет*, что положения, изложенные в пункте 3 ниже, вступают в силу в 00 ч. 01 м. по восточному стандартному времени 10 мая 1996 года и остаются в силе до тех пор, пока Совет Безопасности не определит, что правительство Судана выполнило положения пункта 1 выше;

3. *постановляет*, что все государства должны:

a) *значительно сократить* численность и понизить уровень персонала суданских дипломатических представительств и консульских учреждений и ограничить или взять под контроль передвижение в пределах своей территории всего оставшегося персонала;

b) *принять меры* к ограничению въезда на свою территорию или транзита через нее членов правительства Судана, должностных лиц этого правительства и военнослужащих суданских вооруженных сил;

4. *призывает* все международные и региональные организации не созывать никаких конференций в Судане;

5. *призывает* все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, действовать в

<sup>40</sup> Там же, стр. 23 и 24.

<sup>41</sup> Там же, стр. 21 и 22 (Гвинея-Бисау) и стр. 22 (Республика Корея); после голосования: стр. 27 (Гондурас) и стр. 30 (Польша).

<sup>42</sup> Распределение голосов см. в S/PV.3660, стр. 24.

строгом соответствии с настоящей резолюцией, невзирая на существование каких бы то ни было предоставляемых прав или обязательств, устанавливаемых или налагаемых любым международным соглашением, или какого бы то ни было контракта, заключенного до времени вступления в силу положений, изложенных в пункте 3 выше, или лицензии либо разрешения, предоставленного до этого времени;

6. *просит* государства сообщить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в 60-дневный срок со времени принятия настоящей резолюции о шагах, предпринятых ими для выполнения положений, изложенных в пункте 3 выше;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету в 60-дневный срок со времени, указанного в пункте 2 выше, первоначальный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* вернуться к этому вопросу через 60 дней после даты, указанной в пункте 2 выше, и на основе фактов, установленных Генеральным секретарем, рассмотреть вопрос о том, выполнил ли Судан требования, изложенные в пункте 1 выше, и, если нет, то следует ли принять дальнейшие меры по обеспечению их выполнения им;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Франции заявил, что его страна приветствует усилия по борьбе с международным терроризмом и, в частности, усилия по выяснению обстоятельств, связанных с покушением на жизнь президента Мубарака. Он заявил, что главная цель принятой резолюции заключается в том, чтобы потребовать от Судана выполнения его обязательств по резолюции 1044 (1996) и, в частности, принятия мер для выдачи Эфиопии лиц, подозреваемых в причастности к покушению и находящихся на его территории. Текст этой резолюции необходимо рассматривать в свете имеющейся информации, которая дает членам Совета основания полагать, что трое подозреваемых находятся в Судане. В целях выполнения положений резолюции Судану потребуется принять меры для выдачи этих лиц, если они действительно находятся на его территории. Любые дополнительные требования в адрес Судана противоречили бы нормам международного права о выдаче, и такая цель в данной резолюции не ставится. Совет не может возлагать на Судан ответственность за то, к чему он не причастен. Представитель Франции указал, что Совет решил не вводить в отношении Судана санкций, которые имели бы значительные экономические последствия для населения, относящегося к категории наиболее нуждающегося населения Африки. Он отметил, что на основе фактов, установленных Генеральным секретарем, Совет должен будет решать вопрос о том, выполнил ли Судан предъявленные ему требования, в противном случае ему придется рассмотреть вопрос о необходимости принятия против него дополнительных мер. Таким образом, Совет Безопасности сможет и в дальнейшем давать оценку развитию ситуации<sup>43</sup>.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что правительство его страны поддержало данную резолюцию с оговорками, поскольку оно не считает, что преду-

смотренные в ней санкции достаточны, чтобы убедить правительство Судана в необходимости отказаться от поддержки международного терроризма и «вернуться в лоно ответственных и соблюдающих нормы права стран». Он заявил, что правительство его страны приветствует стремление Совета вести борьбу с терроризмом, однако отказ от введения более жестких санкций в отношении Судана чреват для населения восточной части Африки, Ближнего Востока и самого Судана возможностью дальнейшего снижения уровня безопасности и усиления нестабильности. Резолюция 1044 (1996) требует от Судана выполнения двух простых просьб: выдачи трех оставшихся подозреваемых и отказа от поддержки терроризма, однако Судан не выполнил ни одну из них. Вместо этого Хартум сосредоточил свои усилия на обработке общественного мнения и на том, чтобы тайком вывезти этих трех подозреваемых из Судана. Выступающий указал, что возмутительная причастность Судана к покушению на жизнь президента является лишь эпизодом проводимой Суданом более широкой политики поддержки терроризма. Он сообщил Совету, что действия Судана по экспорту терроризма затронули даже Организацию Объединенных Наций. Два сотрудника суданского представительства при Организации Объединенных Наций принимали активное участие в заговоре с целью убийства президента Египта и взрыва здания Секретариата Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Они предоставили информацию о маршруте президента и предложили предоставить террористам удостоверения личности и пропуска в гараж, чтобы те могли установить взрывное устройство в здании Организации Объединенных Наций. Далее он указал, что Судан регулярно злоупотребляет прерогативами суверенного государства путем выдачи суданских паспортов, как дипломатических, так и общегражданских, террористам, не являющимся гражданами Судана, с тем чтобы те могли свободно разъезжать по миру, о чем свидетельствуют факты, вскрытые в ходе проведенных расследований в Эфиопии, Египте и Тунисе. Он использует авиакомпанию «Судан эйруэйз» для перевозки террористов и их оружия, предоставляет террористам финансовые ресурсы и убежище, а также снабжает их оружием, которое, в частности, применялось для совершения покушения в Аддис-Абебе. Представитель Соединенных Штатов заявил, что цель делегации его страны заключается в том, чтобы добиться прекращения поддержки террористических групп со стороны Судана. Для этого необходимо претворить слова и намерения в конкретные действия, и принятая резолюция является еще одним шагом в этом направлении. В положительном ключе можно отметить заявление Совета о том, что действия Судана в поддержку нападения на президента Мубарака, а также поддержка терроризма на международном уровне представляют собой угрозу международному миру и безопасности, и о том, что Совет не устроит никакие отговорки со стороны Судана. Выступающий подчеркнул, что Судан не должен успокаивать себя тем, что предусмотренные резолюцией меры недостаточно решительны, поскольку Совет уже обещал ввести более жесткие санкции, если в течение последующих 60 дней

<sup>43</sup> Там же, стр. 24 и 25.

правительство Судана не выполнит указанные требования<sup>44</sup>.

Представитель Египта заявил, что Совет Безопасности принял резолюцию 1044 (1996), с тем чтобы четко и недвусмысленно дать понять правительству Судана, что международное сообщество в лице Совета решительно выступает против международного терроризма, а также удерживать тех, кто пытается поддерживать терроризм, в том числе и страны, которые этим занимаются. Он отметил, что ОАЕ расценила покушение на жизнь президента Египта Мубарака как нападение на всю Африку, которое представляет собой угрозу стабильности региона, а также угрозу международному миру и безопасности. Представитель Египта напомнил, что в докладе Генерального секретаря содержатся два главных вывода: во-первых, Судан до сих пор не выполнил требования Совета Безопасности о выдаче Эфиопии трех подозреваемых, а во-вторых — все соседние с Суданом страны, которые посетил Специальный посланник Генерального секретаря, так или иначе обвинили Судан в поддержке террористической деятельности на их территориях. Он далее указал, что, хотя правительство Судана и намекало на скорое изменение своей политики поддержки международных актов и деятельности, направленной против безопасности и стабильности соседних стран, его делегация не видит, чтобы слова представителей Судана подтвердились их делами. Путем принятия резолюции 1054 (1996) в соответствии с главой VII Устава Совет подтвердил, что международный терроризм представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и что принятие странами согласованных мер по устранению этой угрозы и сдерживанию тех, кто способствует ее сохранению, является основополагающим условием поддержания международного мира и безопасности. Тем не менее он подчеркнул, что Египет выступает категорически против включения каких-либо мер, которые могли бы причинить ущерб суданскому народу или негативно сказаться на единстве, независимости и территориальной целостности Судана, причем эта позиция получила поддержку членов Совета. Представитель Египта заявил, что меры, предусмотренные принятой резолюцией, ограничиваются действиями по дипломатической линии, призванными четко предупредить Судан о последствиях продолжения его нынешней политики. Эта резолюция показала, что Совет полон решимости обеспечить выполнение резолюции 1044 (1996) и вернется к этому вопросу через 60 дней и рассмотрит вопрос о том, выполнил ли Судан эту резолюцию, и о том, следует ли принять дальнейшие меры по обеспечению ее выполнения<sup>45</sup>.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что Совету пришлось принять дальнейшие меры только в связи с тем, что Судан не выполнил требования резолюции 1044 (1996), и это не имеет никакого отношения к политической ориентации нынешнего правительства Судана. Он отметил, что делегация его

страны полностью поддерживает эту резолюцию и выражает надежду, что она будет способствовать скорейшему изменению позиции Хартума. Выступающий отметил, что одно из главных требований данной резолюции заключается в выдаче трех подозреваемых, и Соединенное Королевство убеждено, что правительству Судана известно их местонахождение. Если они по-прежнему находятся в Судане, то правительство этой страны должно выдать, как это предусмотрено в Двустороннем договоре о выдаче. Если же Судан помог хотя бы одному из трех покинуть страну, то данная резолюция четко предусматривает, что правительство Судана должно немедленно принять меры, в том числе путем представления необходимых доказательств для их выдачи Эфиопии, и Соединенное Королевство не будет удовлетворено до тех пор, пока Судан не обеспечит выполнения этой задачи, а также не прекратит своей поддержки международному терроризму. В последнем пункте резолюции недвусмысленно указывается, что Совет будет продолжать заниматься этим вопросом<sup>46</sup>.

Представитель Чили заявил, что его страна осуждает и отвергает терроризм, а также осуждает покушение на жизнь президента Египта. Он заявил, что делегация Чили внимательно выслушала африканских представителей в Совете Безопасности, для того чтобы определить свою позицию, и учла в первую очередь предлагаемые региональные решения, а также мнения стран этого региона и ОАЕ. Чили руководствовалось необходимостью следовать справедливой и транспарентной процедуре рассмотрения данного вопроса, которая позволила бы Совету Безопасности ознакомиться со всей имеющейся информацией и доказательствами. Он отметил, что Судану и правительствам всех стран, пожелавшим высказать свои мнения по данному вопросу, были предоставлены для этого все возможности, в том числе и возможность проведения открытых прений, которой никто не пожелал воспользоваться. Представленный проект вызвал широкие обсуждения относительно того, какие меры следует принять, причем представитель Чили отметил, что его страна сомневается в эффективности санкций. Экономические санкции непропорционально сказываются прежде всего на ни в чем не повинном и незащищенном населении, а не на соответствующих руководителях. Представитель Чили указал, что в данном случае Совет ввел дипломатические санкции, которые, хотя и оказывают значительное давление, не могут быть сравнимы с экономическими санкциями. Он заявил, что Совет будет и впредь следить за ходом осуществления этой резолюции, и призвал Судан сделать все возможное для ее выполнения<sup>47</sup>.

#### Решение от 16 августа 1996 года (3690-е заседание): резолюция 1070 (1996)

10 июля 1996 года во исполнение резолюции 1054 (1996) Совета Безопасности Генеральный секретарь предста-

<sup>44</sup> Там же, стр. 25–27.

<sup>45</sup> Там же, стр. 27–29.

<sup>46</sup> Там же, стр. 29 и 30.

<sup>47</sup> Там же, стр. 30 и 31.

вил Совету доклад о шагах, предпринятых в соответствии с положениями пункта 3 резолюции 1054 (1996)<sup>48</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что, хотя Совет Безопасности определил, что три подозреваемых лица, о которых идет речь, скрываются в Судане и потребовал от правительства Судана обеспечить их выдачу, правительство этой страны утверждает, что проведенные им расследования не обнаружили никаких следов присутствия подозреваемых в Судане и что личность третьего подозреваемого неизвестна. Кроме того, Совет Безопасности потребовал, чтобы правительство Судана отказалось от оказания помощи, поддержки и содействия террористической деятельности и от укрытия террористических элементов и предоставления им убежища, а правительство Судана заявило, что оно осуждает терроризм и не попустительствует террористической деятельности.

На своем 3690-м заседании, проведенном 16 августа 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил вышеупомянутый доклад, а также доклад Генерального секретаря от 11 марта 1996 года, представленный во исполнение резолюции 1044 (1996) Совета Безопасности<sup>49</sup>, в свою повестку дня. После утверждения повестки дня Председатель (Германия) с согласия Совета пригласил представителя Судана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голосования. После этого Председатель привлек внимание Совета к проекту резолюции, который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций<sup>50</sup>.

Далее на том же заседании Председатель привлек внимание Совета к письмам представителя Судана от 31 мая и, соответственно, 24 июня 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>51</sup>, препровождающим доклад о мерах, принятых правительством Судана во исполнение резолюции 1054 (1996) Совета Безопасности, в том числе об отъезде из Судана Усамы Бен Ладена, и вновь подтверждающих осуждение Суданом терроризма; письму представителя Судана от 2 июля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>52</sup>, которым Совету была препровождена информация о присутствии Мустафы Хамзы в Афганистане, включая заявление правительства Афганистана, и о встречах президентов Судана и Египта, а также к письму представителя Эфиопии от 10 июля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>53</sup>, препровождающему заявление о мнениях правительства Эфиопии, озаглавленное «Суданские власти по-прежнему игнорируют Совет Безопасности и вводят в заблуждение международное сообщество».

Представитель Судана заявил, что в основе решительного осуждения Суданом терроризма и тра-

гического покушения на жизнь президента Египта, о котором говорилось на всех международных форумах, лежат твердые принципы Судана, заключающиеся в отказе от насилия и следовании по пути мира и безопасности. Он вновь подтвердил, что Судан не допускал и никогда не допустит, чтобы его территория использовалась в целях осуществления любых террористических актов или в качестве убежища для террористов или лиц, скрывающихся от правосудия. Судан заявил о своей полной готовности сотрудничать со всеми сторонами, чтобы передать подозреваемых правосудию, и предпринял решительные меры в этом направлении. Тем не менее, требовать от Судана выдачи подозреваемых, которые не находятся в его власти, — значит требовать невозможного, и это неоправданно, если только не ставится задача изыскания предлога для введения несправедливых санкций. Выступающий отметил, что в резолюциях 1044 (1996) и 1054 (1996) Совета Безопасности говорится о трех подозреваемых. Вместе с тем, Судану лишь известны фамилия и имя одного из подозреваемых, что он является гражданином Египта, его возраст, что он женат и проживал в районе Амарат в Хартуме. Судан даже не располагает его фотографией. Судану не удалось обнаружить никаких его следов, и он пришел к выводу о том, что такого человека просто не существует. Несмотря на это, Судан готов передать всю имеющуюся в его распоряжении информацию, полученную в ходе проведенного расследования. Представитель Судана заявил, что те же основания, которые использовались, чтобы возложить на Судан ответственность за присутствие этих людей на его территории в течение определенного периода времени, могут также использоваться чтобы возложить ответственность на любое государство, через которое они проследовали или в котором проживали. Следуя такой логике, можно считать, что непосредственную ответственность несет Эфиопия — страна, в которой было совершено преступление и в которой подозреваемые находились на протяжении продолжительного времени, неоднократно покидая ее пределы в течение двухлетнего периода. Совершенно недопустимым является сокрытие необходимой информации, которая помогла бы Судану обнаружить подозреваемых, а тем более — ссылки на секретный и уязвимый характер источников информации, поскольку эти источники обычно появляются в тот самый момент, когда в них возникает необходимость, а не после того. Представитель Судана спросил, почему суд над этими подозреваемыми проходит в обстановке секретности и никто, включая и послов постоянных членов Совета Безопасности, не имел возможности встретиться с ними.

В связи с резолюциями Совета Безопасности, в которых к Судану обращен призыв отказаться от поддержки терроризма и террористов и от предоставления им убежища, представитель Судана отметил, что правительство Судана серьезно намеревается вступить в контакт с теми странами, которые выдвигают подобные обвинения. Он далее отметил, что первой реакцией правительства Судана после покушения на жизнь президента Египта стало возобновление визовой системы. Во исполнение резолюций 1044 и 1054 (1996) Су-

<sup>48</sup> S/1996/541 и Add.1, 2 и 3.

<sup>49</sup> S/1996/179.

<sup>50</sup> S/1996/664.

<sup>51</sup> S/1996/402 и S/1996/464.

<sup>52</sup> S/1996/513.

<sup>53</sup> S/1996/538.

дан предложил всем иностранцам покинуть страну, хотя, как пояснил представитель Судана, его страна не получала ни от одного государства никаких обвинений в адрес тех, кто был выслан из Судана, и никто из высланных не разыскивается правосудием ни в одной стране. Они были высланы, потому что Судан хотел остаться вне подозрений и выполнить резолюции Совета Безопасности. Выступающий вновь подтвердил, что принятые Суданом меры носили действенный характер и принесли ощутимые и хорошо известные результаты. Он отметил, что Совет Безопасности призвал Судан улучшить отношения с его соседями и он указал, что соседями Судана являются 10 государств и что он поддерживает прекрасные, дружеские отношения с шестью такими государствами, с которыми Судан связан различными соглашениями и участием в совместных комитетах на уровне министерств, которые регулярно проводят свои заседания. Представитель Судана заявил, что до покушения на жизнь президента Египта, которое стало причиной разногласий между Суданом и Эфиопией, между этими двумя странами существовали очень хорошие отношения. Судан стремился сохранить свои контакты с Эфиопией, чтобы попытаться окончательно урегулировать эту проблему. Вторым соседом является Уганда, в отношении которой Судан всегда испытывал некоторую неприязнь, поскольку всем известно, что Уганда поддерживала движение мятежников на юге Судана. Эритрея, по его словам, является источником колоссальной опасности, которая грозит перекинуться на весь Африканский Рог. Выступающий отметил, что президент Эритреи публично заявил о том, что Эритрея будет оказывать военную помощь любым оппозиционным группировкам, которые ставят себе целью свержение законного правительства Судана. Помимо этого, отмечались случаи вторжения на суданскую территорию и установки мин в жилых районах. Тем не менее он подчеркнул, что Судан не выступал в роли инициатора военных действий против Эритреи и готов заняться ликвидацией напряженности в отношениях между этими двумя странами, если Эритрея продемонстрирует свои добрые намерения по отношению к Судану. Относительно Египта представитель Судана отметил, что официальные лица обеих стран приложили огромные усилия, которые завершились успешным проведением встречи на высшем уровне между президентами двух стран в Каире. В заключение он заявил, что все эти меры Судан принял для выполнения резолюций Совета Безопасности<sup>54</sup>.

Выступив до голосования, представитель Соединенного Королевства заявил, что, несмотря на все, что только что было сказано представителем Судана, его делегация, к сожалению, не убедилась в том, что Судан уже выполнил требования Совета, содержащиеся в резолюциях 1044 (1996) и 1054 (1996). Именно поэтому Совет вынужден принять дополнительные меры, которые никоим образом не связаны с политической ориентацией нынешнего правительства Судана. В этой связи Соединенное Королевство приветствовало инициативу Египта по представлению проекта ре-

золюции, предлагаемого для голосования. Проблема имеет простое решение: правительство Судана должно признать обеспокоенность международного сообщества его действиями и выполнить требования Совета Безопасности и ОАЕ. Выступающий отметил, что одно из принципиальных требований этой резолюции заключается в том, что Судан должен обеспечить выдачу троих подозреваемых, а делегация Соединенного Королевства убеждена, что Судану известно их местонахождение. Если они по-прежнему находятся в Судане, то правительство должно выдать их согласно положениям Двустороннего договора о выдаче. На случай, если Судан помог хотя бы одному из этих троих покинуть страну, в резолюции четко предусматривается, что правительство Судана должно без дальнейшего промедления принять меры, в том числе путем представления необходимых доказательств, в целях обеспечения выдачи Эфиопии подозреваемых лиц, и Соединенное Королевство будет решительно добиваться того, чтобы Судан выполнил эту задачу и прекратил оказывать поддержку международному терроризму. Представитель Соединенного Королевства отметил принятые Суданом меры для того, чтобы дистанцироваться от некоторых поддерживаемых им террористических группировок, а также заявления Судана о том, что он продемонстрировал готовность сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в деле розыска и ареста подозреваемых, однако указал, что Судану предстоит еще многое сделать для выполнения требований резолюции. В проекте резолюции указано, что Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом, и если Судан не проявит готовности выполнить его требования, то спустя 90 дней он не колеблясь применит санкции для ограничения воздушного сообщения. В заключение представитель Соединенного Королевства обратился с настоятельным призывом к тем государствам, которые еще не предоставили Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими во исполнение резолюции 1054 (1996), сделать это, отметив, что принятие жестких мер для обеспечения соблюдения санкций является важным фактором обеспечения выполнения Суданом его обязательств<sup>55</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что его страна неизменно занимает позицию решительного отпора международному терроризму во всех его проявлениях, включая покушение на президента Египта, и конкретно и конструктивно сотрудничала с различными государствами, в частности внесла вклад в подготовку антитеррористических решений Группы восьми. Он заявил, что объективное расследование этого покушения может быть доведено до конца только на основе конструктивного сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами, в том числе и в рамках ОАЕ, других региональных механизмов, а также на двустороннем уровне с привлечением компетентных международных учреждений. Представитель Российской Федерации отметил, что его стране известно о соответствующих предложениях, которые были сделаны со стороны Интерпола, но пока, к сожалению,

<sup>54</sup> S/PV.3690, стр. 2–10.

<sup>55</sup> Там же, стр. 10 и 11.

«повисли в воздухе». Важные сведения могут быть выявлены и в ходе проводимого в Аддис-Абебе закрытого судебного разбирательства, и выступающий подтвердил просьбу его страны о том, чтобы члены Совета Безопасности были информированы об этом разбирательстве. Он заявил, что Российскую Федерацию не может не тревожить, что при принятии резолюций 1044 (1996) и 1054 (1996) в Совете возобладал подход, ориентированный не столько на розыск подозреваемых в совершении теракта, сколько на изоляцию Судана. В угоду конъюнктурным интересам были проигнорированы голоса тех, кто решительно возражал против порочной практики применения санкций на основе расплывчатых, а потому трудновыполнимых требований, к тому же без ясно сформулированных критериев и условий как введения, так и снятия санкций. К сожалению, рецидивы такого подхода прослеживаются и в данном проекте резолюции. В проекте резолюции как бы заранее предопределена неизбежность воздушного эмбарго без попытки оценить негативные гуманитарные последствия подобной меры для суданского населения, хотя делегация его страны предлагала провести такую предварительную оценку. Кроме того, как следует из пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, санкциям должны подвергнуться не только «Судан эйруэйз», но и все другие суданские авиакомпании, в отношении которых никогда не высказывались какие-либо обвинения. Выступающий указал, что возникает вопрос о том, как Судан должен выполнять положения этой резолюции, если эти положения выходят за пределы его национальной юрисдикции и реальных возможностей. Безоглядное использование инструмента санкций не только разрушительно для народа Судана и стран региона, но и создает прецедент, способный нанести существенный урон авторитету Совета, порождая впечатление, что он не в состоянии делать выводы из уроков прошлого. Исходя из вышеизложенного, делегация Российской Федерации не может поддержать данный проект резолюции<sup>56</sup>.

Представитель Индонезии заявил, что делегация его страны серьезно обеспокоена покушением на жизнь президента Египта и всегда придерживалась твердой позиции осуждения международного терроризма, и вновь подтвердил, что Судан несет главную ответственность за всестороннее осуществление положений резолюций Совета Безопасности 1044 (1996) и 1054 (1996). Вместе с тем он выразил уверенность в том, что поэтапный подход к решению этого вопроса был бы предпочтителен, особенно в свете усилий, предпринимаемых Суданом. Учитывая недостаточную информацию, имеющуюся на данном этапе, представитель Индонезии выразил мнение о том, что Совету следовало бы предложить Судану предпринять усилия для предоставления информации о подозреваемых, в том числе об их местонахождении, а также предоставить Судану больше времени и воздержаться от принятия чрезмерно суровых мер, которые могут в конечном счете оказаться контрпродуктивными для обеспечения сотрудничества Судана с международным сообще-

ством. Поэтому представитель Индонезии выразил оговорки делегации его страны относительно введения широких санкций против авиакомпании «Судан эйруэйз», предусмотренных в пункте 3 постановляющей части проекта резолюции. Кроме того, он выразил обеспокоенность делегации его страны по поводу последствий таких санкций для Судана, отметив, что санкции не должны носить карательный характер и что не следует забывать об их негативном гуманитарном воздействии, в особенности в случае Судана. Выступающий заявил, что необходимо заниматься не только насущными проблемами, но и обеспечивать строгое соблюдение основополагающего принципа недопущения карательного характера санкций. Принятие невыполнимых резолюций является совершенно бессмысленным занятием, поскольку это лишь отрицательно скажется на авторитете Совета. Представитель Индонезии заявил, что с учетом этих замечаний он намеревается голосовать за этот проект резолюции<sup>57</sup>.

Представитель Китая отметил, что делегация его страны неоднократно излагала свою позицию, которая заключается в последовательном и решительном неприятии любых форм террористической деятельности, и что покушение на жизнь президента Египта является серьезным инцидентом. Он заявил, что все заинтересованные стороны должны совместными усилиями добиваться задержания подозреваемых в целях их предания суду. После принятия Советом резолюции 1054 (1996) все заинтересованные стороны приложили значительные усилия для осуществления ее соответствующих положений. Генеральный секретарь в своем докладе также указал на то, что Судан как непосредственно заинтересованная сторона неоднократно со всей определенностью заявлял о своей оппозиции терроризму и принял в этом отношении определенные практические меры. Представитель Китая указал, что, по мнению его страны, Совет должен и впредь воодушевлять все стороны на то, чтобы они прилагали более энергичные усилия для скорейшего урегулирования данного вопроса. Он отметил, что принципиальная позиция Китая в отношении санкций носит последовательный характер: он не считает санкции панацеей в силу того, что санкции, или ужесточение санкций, не способны решить проблему, они могут лишь обострить ее. Ограничения, вводимые в отношении авиакомпании «Судан эйруэйз» представляют собой ужесточение режима санкций против Судана. Представитель Китая заявил, что, хотя в рассматриваемом проекте резолюции не определяются сроки вступления в силу его положений, он отражает решимость обеспечить введение этих санкций. Выступающий указал, что вопрос Судана уже в достаточной степени запутан, и в этой связи выразил обеспокоенность делегации своей страны тем, что ужесточение санкций против Судана может еще более осложнить проблему. Представитель Китая отметил, что в ходе консультаций китайская делегация предложила некоторые поправки к данному проекту резолюции, однако эти мотивированные предложения не получили поддержки. В этой связи Китай вынужден

<sup>56</sup> Там же, стр. 12 и 13.

<sup>57</sup> Там же, стр. 13 и 14.

воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции<sup>58</sup>.

Еще ряд ораторов выступили с осуждением международного терроризма и нападения на президента Египта, которое они расценили как угрозу международному миру и безопасности, заявили, что Судан не полностью выполнил резолюцию 1044 (1996) и призвали его это сделать, а также отметили, что в данном проекте резолюции предусматриваются возможные меры, которые будут приняты, если Судан не выполнит ее положения по истечении 90 дней<sup>59</sup>.

На этом же заседании проект резолюции был поставлен на голосование и принят в качестве резолюции 1070 (1996) 13 голосами при 2 воздержавшихся (Китай и Российская Федерация), при этом никто не голосовал против<sup>60</sup>. Резолюция гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свои резолюции 1044 (1996) от 31 января 1996 года и 1054 (1996) от 26 апреля 1996 года,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря от 10 июля 1996 года,*

*принимая к сведению письма Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 31 мая, 24 июня и 2 июля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности,*

*принимая к сведению также письмо Постоянного представителя Федеративной Демократической Республики Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 10 июля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности,*

*будучи серьезно встревожен покушением террористов на жизнь президента Арабской Республики Египет, совершенным в Аддис-Абебе 26 июня 1995 года, и будучи убежден в том, что те, кто несет ответственность за этот акт, должны быть привлечены к суду,*

*отмечая, что в своих заявлениях от 11 сентября и 19 декабря 1995 года Центральный орган Механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов Организации африканского единства квалифицировал покушение на жизнь президента Мубарака как акт, направленный не только против президента Арабской Республики Египет и не только против суверенитета, целостности и стабильности Эфиопии, но и против Африки в целом,*

*выражая сожаление по поводу того, что правительство Судана до сих пор не выполнило просьбы Центрального органа Механизма, изложенные в этих заявлениях,*

*отмечая неустанные усилия Организации африканского единства по обеспечению выполнения Суданом просьб Центрального органа Механизма и выражая сожаление по поводу того, что правительство Судана не отреагировало надлежащим образом на усилия Организации африканского единства,*

*будучи глубоко встревожен тем, что правительство Судана не выполнило просьбы, изложенные в пункте 4 резолюции 1044 (1996) и подтвержденные в пункте 1 резолюции 1054 (1996),*

*вновь подтверждая, что пресечение актов международного терроризма, включая те, к которым причастны государства, имеет существенно важное значение для поддержания международного мира и безопасности,*

*определяя, что невыполнение правительством Судана просьб, изложенных в пункте 4 резолюции 1044 (1996) и подтвержденных в пункте 1 резолюции 1054 (1996), представляет собой угрозу международному миру и безопасности,*

*будучи преисполнен решимости искоренить международный терроризм и обеспечить эффективное осуществление резолюций 1044 (1996) и 1054 (1996) и с этой целью действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,*

1. *вновь требует, чтобы правительство Судана полностью и без дальнейшего промедления выполнило просьбы, изложенные в пункте 4 резолюции 1044 (1996) и подтвержденные в пункте 1 резолюции 1054 (1996);*

2. *отмечает меры, принятые некоторыми государствами-членами в целях осуществления положений, изложенных в пункте 3 резолюции 1054 (1996), и просит те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее информировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими с этой целью;*

3. *постановляет, что все государства не будут предоставлять разрешение на взлет с их территории, посадку на ней или пролет над ней воздушным судам, зарегистрированным в Судане или принадлежащим, арендуемым или эксплуатируемым авиакомпанией «Судан эйруэйз» или от ее имени или любым предприятием — где бы оно ни находилось или создавалось, — которое в основном принадлежит или контролируется правительством или государственными компаниями Судана;*

4. *постановляет также, что спустя 90 дней со дня принятия настоящей резолюции он определит дату вступления в силу положений, изложенных в пункте 3 выше, и все аспекты условий ее осуществления, если Совет не примет до этого на основании доклада, который будет представлен Генеральным секретарем, решение о выполнении Суданом требования, изложенного в пункте 1 выше;*

5. *просит Генерального секретаря представить доклад о выполнении Суданом положений пункта 1 выше к 15 ноября 1996 года;*

6. *постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.*

Представитель Египта заявил, что со времени принятия в апреле резолюции 1054 (1996) и, несмотря на предусмотренные в ней дипломатические меры с целью заставить Судан соблюдать требования международного сообщества, Судан упорно пытался избежать выполнения требований Совета Безопасности. Оратор информировал Совет, что во время встречи президентов Египта и Судана на саммите арабских государств Египет полагал, что Судан проявит ожидаемую от него международным сообществом политическую волю и что он принял предложение Судана открыть каналы коммуникации между представителями сил безопасности этих стран. К сожалению, позже стало понятно, что цель Судана заключалась не в том, чтобы вступить в диалог, а в том, чтобы попытаться воспользоваться согласием Египта на начало этого диалога и создать у международного сообщества ложное впечатление, что Судан выполняет то, что от него ожидают. Он заявил,

<sup>58</sup> Там же, стр. 15 и 16.

<sup>59</sup> Там же, стр. 15 (Республика Корея), стр. 16 (Италия), стр. 16 и 17 (Ботсвана) и стр. 17 (Гвинея-Бисау). После голосования — стр. 19 и 20 (Польша), стр. 20 (Чили), стр. 20 и 21 (Германия) и стр. 19 (Франция).

<sup>60</sup> Голосование см. S/PV.3690, стр. 17.

что резолюция 1070 (1996) «призвана пробудить» Судан. В ней говорится о необходимости его сотрудничества с Советом и заинтересованными странами с целью выполнения требований Совета. Он подчеркнул, что Египет считает неприемлемым поддерживать то, что противоречит интересам Судана, усугубляет его тяготы повседневной жизни экономического характера или нарушает его территориальную целостность. Он призвал Судан воспользоваться отсрочкой, предостав-

ленной ему Советом, до середины ноября 1996 года, с тем чтобы перейти от слов к делу. Он выразил надежду, что ближайшее время станет периодом позитивных действий в плане выдачи подозреваемых и предоставления любой имеющейся в распоряжении Судана информации о них и что будут разорваны все отношения с террористическими организациями, с тем чтобы не пострадали интересы народа Судана<sup>61</sup>.

<sup>61</sup> Там же, стр. 18 и 19.

## 10. Положение в районе Великих озер

### Первоначальное рассмотрение

#### Решение от 1 ноября 1996 года (3708-е заседание): заявление Председателя

В своих письмах от 14 октября и 24 октября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>1</sup> Генеральный секретарь информировал Совет о начале боевых действий и ухудшении ситуации в восточной части Заира. В провинции Южное Киву боевые действия вспыхнули в районе проживания баньямуленге, которые говорят на языке руанда и включают представителей хуту и тутси, хотя тутси составляют большинство. Они уже проживали в этом районе в 1960 году, когда Заир получил независимость. Как и всем жителям Заира, в 1972 году им было предоставлено заирское гражданство. Однако потом согласно закону о гражданстве 1981 года они лишились этого статуса, хотя закон не применялся на практике до начала 1996 года. Оказание давления на баньямуленге с целью вынудить их покинуть Заир и переместиться в Руанду привело к эскалации боевых действий между вооруженными силами Заира и группировками тутси, нападением на лагеря беженцев и обострению напряженности между Руандой и Заиром, в том числе к пограничным перестрелкам из тяжелых орудий и взаимным обвинениям между правительствами обеих стран. В результате произошло дальнейшее ухудшение гуманитарной ситуации. Ввиду активизации боевых действий в районах Заира Увира и Букаву, граничащих с Руандой и Бурунди, примерно 300 000 человек покинули места своего проживания. В их число входили 220 000 беженцев — 143 000 из Бурунди и 75 000 из Руанды, которые покинули лагеря в выходные дни 19–20 октября 1996 года. Он пришел к выводу, что в условиях ухудшения ситуации он должен предложить свои добрые услуги, с тем чтобы помочь правительству Заира решить политические проблемы и проблемы безопасности в восточной части страны, поскольку они представляют угрозу для мира и безопасности региона и могут оказывать негативное воздействие на уже прилагаемые Организацией Объединенных Наций по просьбе правительства этой страны

усилия по содействию проведению выборов, запланированных на 1997 год. Он заявил, что неспособность устранить коренные причины конфликтов в районе Великих озер в политическом и экономическом плане и с точки зрения безопасности породила новую волну насилия и человеческих страданий, которая грозит выйти из-под контроля, если не будут незамедлительно приняты срочные меры по недопущению ее эскалации.

На своем 3708-м заседании, проведенном 1 ноября 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил в повестку дня пункт о письмах Генерального секретаря и пункт, озаглавленный «Положение в районе Великих озер». Председатель (Индонезия) затем пригласил представителя Заира, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На этом же заседании Председатель обратил внимание членов Совета на письмо представителя Руанды от 23 октября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее краткую историческую справку о проживающей в Заире народности баньямуленге и событиях недавнего времени, которые привели к кризису в восточной части Заира<sup>2</sup>, а также на письмо представителя Ирландии от 25 октября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее заявление Европейского союза о ситуации в Южном Киву<sup>3</sup>. Председатель также привлек внимание к своему письму от 25 октября 1996 года на имя Генерального секретаря<sup>4</sup>, в котором сообщалось, что информация о ситуации в Заире была доведена до сведения Совета Безопасности и что он поддержал предложение о направлении миссии добрых услуг в Заир.

На этом же заседании Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>5</sup>:

Совет Безопасности серьезно обеспокоен ухудшающейся ситуацией в районе Великих озер, в частности в вос-

<sup>1</sup> S/1996/875 и, соответственно, S/1996/878.

<sup>2</sup> S/1996/869.

<sup>3</sup> S/1996/886.

<sup>4</sup> S/1996/876.

<sup>5</sup> S/PRST/1996/44.